

Spring 1994

Les Fleurs Fugitives / Morning Glories

Mari Zeleznik

University of Massachusetts Amherst

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.umass.edu/mot>



Part of the [Fiction Commons](#), [Illustration Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Zeleznik, Mari (1994) "Les Fleurs Fugitives / Morning Glories," *mOthertongue*: Vol. 1 , Article 13.

Available at: <https://scholarworks.umass.edu/mot/vol1/iss1/13>

This Multilingual Poetry is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in mOthertongue by an authorized editor of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact scholarworks@library.umass.edu.

Morning Glories

Of love
I do not speak
Poets before passion
write respectfully
a few burning lines
Night
silent
in the absence of your heat
isn't love
Poems
do not know our desire
for in the fire
of your embrace
in this closed space of my body
hides always the idea of love
It isn't love
without legs interlaced like fugitive
Morning Glory vines
It isn't love

Mari Zeleznik

Les Fleurs Fugitives

De l'amour
je ne parle pas
les poètes devant la passion
écrivent respectueusement
quelques vers brûlants
La nuit
silencieuse
de l'absence de ta chaleur
ce n'est pas l'amour
Les poèmes
ne connaissent pas notre désir
car dans le feu
de ton embrasse
dans cette espace close de mon corps
se cache toujours l'idée de l'amour
Ce n'est pas l'amour
Sans jambes entrelacées
comme des vignes
de ces fleurs fugitives du matin
Ce n'est pas l'amour

Mari Zeleznik